

عہدِ مغلیہ یورپی سیاحوں کی نظر میں

(۱۶۱۴ء - ۱۶۱۹ء) قسط ۱۳

پروفیسر محمد عمر، شعبہ تاریخ، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی، علی گڑھ۔

صوبہ داروں اور قاضیوں کے فرائض؛

صوبہ دار فوجداری، موت اور زندگی سے معاملات کی دیکھ بھال کرتا تھا جب کہ قاضی لوگ آدمیوں میں معاہدوں، قرضوں اور لین دین کے معاملوں کو دیکھتے تھے۔ قرض داروں کو عہدہ داران قید کر لیتے تھے اور انھیں قاضی کی عدالت میں پیش کرتے تھے۔ ان کی ضمانتیں لی جاتی تھیں۔ اگر وہ مدعی کو مطمئن نہیں کر سکتے تھے تو انھیں قید میں ڈال دیا جاتا تھا۔ بارہا ایسا ہوتا تھا کہ قرض دہندہ کی رقم کو ادا کرنے کے لیے قرض داروں کو اپنی بیبیوں اور بچوں کو غلام کی حیثیت سے فروخت کرنا پڑتا تھا۔

بادشاہ کی نظر سے دور رہنے کے دوران داڑھی رکھنے کا ضابطہ؛

روزانہ داڑھی منڈوا کر مغل لوگ بہت صاف رہتے تھے لیکن اگر بادشاہ کے حکم سے انھیں "کسی دوسری جگہ کی حکومت پڑیا" کام پر بھیجا جاتا تھا تو وہ لوگ اس وقت اپنی داڑھی نہیں نبواتے تھے جب تک کہ وہ دربار میں حاضر ہوں۔ جیسے ہی بادشاہ کی نظر ایسے لوگوں پر پڑتی تو وہ انھیں "بال نبوانے" کا حکم دیتا۔

وقت کے تعین کا طریقہ؛

رات دن کو چار چار حصوں میں تقسیم کر دیا گیا تھا۔ اور ہر حصے کو "پہر" کہتے تھے۔

اگست ۱۹۴۷ء

۲۳

برہان واپس

مزید برآں ہر پہر کو اٹھ حصوں میں تقسیم کر دیا گیا تھا جن کو ”گھڑی“ کہتے تھے۔ ایک برتن سے دوسرے برتن میں پانی ٹپکا کر گھڑیوں کا اندازہ لگایا جاتا تھا۔ اس کام کی نگرانی کے لیے ایک آدمی تعینات کیا جاتا تھا۔ جب ایک گھڑی بالکل خالی ہو جاتا تو اسے دوبارہ بھر دیا جاتا۔ ہتھوڑے سے وہ گھڑیاں کو بجاتا تھا۔ اس سے جو آواز نکلتی تھی وہ بہت دور تک سنی جاسکتی تھی۔ گھڑیاں عام نہیں تھیں۔ نہ تو دھوپ گھڑیوں کا اور نہ ہی گھڑیوں کا کہیں نام و نشان مل سکتا تھا۔

(۴) فوجی پٹراؤ اور چھاؤنی

منزل فوجی چھاؤنی کا بیان:

”چھاؤنی“ میں نصب کئے جانے والے خیموں کا عام طور پر لوگوں کے ملبوس کی طرح سفید رنگ ہوتا تھا۔ لیکن شہنشاہ کے خیمے کا رنگ سُرخ ہوتا تھا۔ دوسرے خیموں کے مقابلے میں اس خیمہ کو لمبی لمبوں میں لگایا جاتا تھا۔ یہ خیمہ چھاؤنی کے وسط میں لگایا جاتا تھا۔ اسے قنات سے چاروں طرف سے گھیر دیا جاتا تھا جس کی تقریباً دس فٹ اونچائی ہوتی تھی۔ یہ قنات مضبوط باریک چھینٹ کی بنی ہوئی تھی۔ اور اس کی کناریاں اسی کپڑے کی ہوتی تھیں۔ بینت کے ڈورے سے انھیں سختی سے آپس میں باندھ دیا جاتا تھا۔ سپاہیوں کا بڑا ایک فوجی دستہ رات دن سختی سے وہاں پہرہ دیتا تھا۔

ساری چھاؤنی کا بندوبست ”اجھا“ تھا۔ ہر ایک کے لیے جگہ ”متعین“ تھی۔ فاصلے اور مقام کا تعین بادشاہ کے خیمے سے کیا جاتا تھا۔ بادشاہ کے امرا اور ان کے فوجیوں کی بیبیاں اور بچے ان کے ہمراہ ہوتے تھے۔

پٹراؤ کے موقع پر شکار کھیلنا:

جس مقام پر پانی وافر دستیاب ہوتا تھا وہاں بادشاہ تین چار دنوں تک قیام کرتا تھا۔ دوران قیام میں بیشتر وہ کتوں، بانوں اور چیتے وغیرہ کو ساتھ لے کر شکار کھیلنے جایا

تھا۔ منڈویں قیام کے دوران جہانگیر ہاتھیوں کے شکار کے لیے گیا تھا۔

شہنشاہ کا سفر؛

بادشاہ عام طور پر دس میل سے زیادہ سفر نہیں کرتا تھا بلکہ اس سے کم۔ منل موم کی ستون یا تو سواری گاڑیوں، پالکیوں یا ہاتھیوں پر سفر کرتی تھیں۔ ان کے ساتھ خواجہ سرا اور سپاہی ہوتے تھے۔ وہ ان کے آگے کا راستہ صاف کرتے جاتے تھے۔

فوجیوں کا حلیہ؛

عام طور پر فوجی لوگ بڑی بڑی مونچھیں رکھتے تھے اور ان کے ٹھوڑی کے بال منڈے ہوتے تھے۔ وہ گھوڑوں پر چلتے تھے اور ایسا معلوم ہوتا تھا کہ جیسے اسلحہ خزانے سے گھرے ہوں۔ ٹیری نے ان الفاظ میں ان کے اسلحہ کا ذکر کیا ہے: "ان کے بائیں طرف کمر کی پیٹی سے تلواریں لٹکی ہوتی تھیں۔ ان کے نیچے تیروں کے بہت سے گٹھے ان کے بائیں کندھے پر چوڑی ایک ڈھال کسی ہوتی تھی اور ان کی پیٹھ میں چھوٹی بندوقیں اس طرح جمی ہوتی تھیں جیسے کہ قرابین ان کے دائیں طرف مغلف کمانیں اور نیزے (تقریباً ۲۱ گز لمبے) ان کی رکاب کے قریب حلقوں میں لٹکے ہوتے تھے کیونکہ وہ انھیں اپنے ہاتھوں میں نہ لے جاسکتے تھے۔"

فوجی گھوڑے؛

یہاں کے سپاہی اور بہت سے شرفاء اور اعلیٰ طبقے کے لوگ جو دربار میں رہتے تھے۔ گھوڑ سواری اور ان کے پالنے میں عمدہ ترین بہارت رکھتے تھے۔ منل لوگ گھوڑ سواری اور ان کے جست اور خیز میں بہت اچھے تھے۔ وہ ان گھوڑوں کو پوری رفتار سے دوڑاتے تھے اور "ایک قدم چوڑی جگہ پر" انھیں روک لیتے تھے۔

ان کے گھوڑے عمدہ ہوتے تھے۔ بعض سیاہ فام، جبکہ بیشتر سفید۔ اور بڑی تعداد میں پتنگرے ہوتے تھے۔ جبکہ دوسروں کا رنگ بھرکیلا ہوتا تھا۔ یہ دستور عام تھا کہ فوجی اپنے

اگست ۱۹۲۲ء

۳۵

برہان دہلی

گھوڑوں کے ہینٹوں اور پیرول کو زعفرانی رنگ سے رنگ دیتے تھے۔ جنگی گھوڑوں کے بال کاٹ دئے جاتے تھے۔ ان گھوڑوں کو رات ب دینے اور دیکھ بھال کرنے کے لیے ایک آدمی ملازم رکھا جاتا تھا جو سائیکس کہلاتا تھا۔ جب سوار گھوڑے پر چلتا تھا تو سائیکس اس کے ساتھ دوڑ دوڑ کر چلتا تھا۔ انگلستان کی طرح ان کے گھوڑوں کے گلے میں "رتبی" نہیں باندھی جاتی تھی۔ ان کے پچھلے دونی پیرول میں بڑی دورستیاں باندھ دی جاتی تھیں اور انھیں خیموں یا جہاں انھیں رکھا جاتا تھا باندھ دیا جاتا تھا۔

وہ لوگ ان گھوڑوں کو کچا فلد (نانہ) کھلاتے تھے رات ب خشک نہیں دیا جاتا تھا بلکہ اسے اُبال کر اور اس میں "گٹو" ملا کر کھلاتے تھے۔ رات ب کے گونے بنا کر ان کے منہ میں ٹھونس دیتے تھے۔ ان کی کاٹھیاں عمدہ ہوتی تھیں، بعض بیش قیمت۔ انھیں بہت خوبصورتی سے سجایا جاتا تھا ان کی جھولیں بھی عمدہ ہوتی تھیں۔ وہ گھوڑے اور گھوڑ سوار دونوں کے لیے آرام دہ ہوتی تھیں۔ لگاموں اور ٹوپوں کا رنگ بھی کاٹھیلوں اور جھولوں کے رنگ کے مشابہ ہوتا تھا۔

ہاتھی؛

تمام جانوروں میں ہاتھی ہی ایک ایسا جانور تھا جو سب سے زیادہ "سدھا ہوا" قدم رکھتا تھا۔ انھیں نہ تو کبھی گرتے یا لٹکھڑاتے ہوئے دیکھا گیا وہ اپنے سواروں کو کبھی بھی خطرے سے نہیں ڈالتے تھے۔ وہ ہاتھی اپنے مہادوتوں کے حکم کی تعمیل کرتے تھے۔ اگر کسی شخص نے انھیں روکنا یا حکم دیا جاتا تو وہ اس آدمی پر دوڑ پڑتے لیکن جب اس کے نزدیک پہنچتے تو رک جاتے۔ اگر کسی شخص کی تدبیر کرنے کا اسے حکم دیا جاتا تو وہ اس کے چہرے پر کچھڑ اور گندگی کی بوچھاڑ کرنے لگتے۔ تیرنے اور نہانے میں انھیں بہت خوشی ہوتی۔ "بدستی کے وقت" خیر اپنے سے دور رکھا جاتا اور زنجیروں سے درخت سے باندھ دیا جاتا۔ اگر وہ کھل جاتے تو بارہ دس کے پٹاخوں کو چلا کر انھیں نابو میں کیا جاتا۔

جنگی مقاصد کے لیے ان میں سے بہتوں کی تربیت کی جاتی۔ تقریباً چھ فٹی روپے کی بندوق وہ اپنے ساتھ لے جاتے جو لکڑی کے مریعہ ناخول کے اوپر

رکھی ہوتی تھی۔ وہ بندوقیں ان کے جسم سے مضبوط پٹیوں سے بندھی ہوتی تھیں۔ ان کو "اوپر نیچو" دونوں طرف چلایا جاسکتا تھا۔ اور مربع مناخول کے کناروں پر ریشمی چھوٹے جھنڈے پھہر دئے جاتے تھے۔ ان کے اگلے حصے میں جہاوت بیٹھتا تھا اور اس کے خول کے اندر بندوقی ٹینس کی ایک گیند کے برابر بندوق کی گولیاں ہوتی تھیں۔

ہر ایک ہاتھی کے ساتھ چار ہتھنیاں ہوتی تھیں

جنگی اسلحات!

کمان، تیر، تلوار، ڈھال اور جھوٹے نیزے جنگی اسلحات میں استعمال کئے جاتے تھے بعض پیدل فوجی تیروں کمانوں، تلواروں اور ڈھالوں کے ساتھ ساتھ "چھوٹی بندوقیں" بھی ساتھ لے کر چلتے تھے۔ اور اچھے نشانہ باز تھے۔ توڑے داراہی بندوقوں کو وہ یا تو ماچسوں یا لکڑی کے سوختوں سے جلا کر چلاتے تھے۔ خم داران کی تلواریں بہت تیز ہوتی تھیں جو ڈٹ تو جاتیں لیکن ٹیڑھی نہیں ہوتی تھیں۔ ان کے پاس اچھا بارود ہوتا تھا۔ (جنگی نمہ کے لئے) وہ گھوڑوں پر رکھ کر نکلے جاتے تھے۔ مزید براں ایک ہوائی بڑا باجمہ ہوتا تھا جس سے ناخوشگوار آواز نکلتی تھی۔

(۵) امرار

جس طرح کا لباس "شرفار" پہنتے تھے اسی طرح کا امیروں کا لباس ہوتا تھا۔ ان کے جسم کے زیادہ تر حصے پر خالص سفید اور عمدہ چھینٹ کا لباس ہوتا تھا۔ موسم سرما میں ان کا لباس چھینٹ یا انگریزی نارنجی رنگ کے بڑے عرض کی نفیس سیاہ باناس کے کپڑے کا ہوتا تھا جس میں روئی بھری ہوتی تھی۔ نارنجی رنگ ایک ایسا رنگ تھا جس سے انھیں بڑی دلچسپی تھی نارنجی رنگ انھیں بہت پسند تھا۔ کبھی کبھی ان کے لبادوں اور استینوں دونوں میں رنگ برنگے تافے یا طلائی یا نقرئی کپڑوں کے حاشیہ لگے ہوتے تھے۔ ان کے کالروں اور لبادوں کے بعض اوپری حصوں کو "کایگسی کی سلائی" سے آراستہ کیا جاتا تھا۔ سر پر امرار پٹکا باندھتے تھے۔ وہ آدھا گز

اگست ۱۹۴۷ء

۲۷

برہان دہلی

لبا پوڑا سفید یازنگین کپڑا ہوتا تھا۔ بعض مرتبہ اس میں تھوڑے تھوڑے فاصلے پر رنگین ریشمی ملائی یا نقرئی ڈورے بٹنے ہوتے تھے۔

داشتائیں:

دارش کے پیدا کرنے کے لیے ان میں سے بعض کے صرف ایک بیوی ہوتی تھی لیکن وہ داشتائیں رکھتے تھے۔ اس بیوی سے اس کا برائے نام تعلق ہوتا تھا لیکن وہ اس داشتہ یا طواف سے محبت کرتا تھا۔ ٹیری رقم طراز ہے کہ ”بعض مرتبہ ایک رنڈی باز کو یہ کہتے سنا گیا کہ وہ اپنی بیوی سے محبت نہیں کر سکتا چاہے وہ کتنی ہی دلکش اور قابل محبت ہو اور محض اس وجہ سے نہیں کیونکہ وہ اس کی بیوی ہے۔ اگر وہ ایسی نہ ہوتی تو وہ ہر قیمت پر اس کی صحبت حاصل کر سکتا تھا۔ عیاشی ایک انسان کو بدکاری کی کس بلندی تک پہنچا سکتی تھی۔ حالانکہ اسے اپنی بیوی سے محبت کرنا چاہیئے اور یہ رشتہ بہت مضبوط ہوتا چاہیئے“

نکاحی بیوی کے سب سے بڑے بیٹے کو ”بقیہ بیٹوں پر فضیلت حاصل ہوتی تھی“
دوسرے ”اُسے“ بابا بھائی کے نام سے مخاطب کرتے تھے۔

شہنشاہ کی تقلید!

شہنشاہ کے امر ارشان و شوکت میں اس کی پیروی کرتے تھے۔ انگلستان سے لئے گئے ایک موتی کو ان میں سے کسی نے بارہ سو پونڈ اسٹرلنگ میں خریدا تھا۔ وہ موتی ناشپاتی کی شکل کا بڑا اور بہت خوبصورت تھا۔

وظائف!

منزل ایک امیر کا وظیفہ ”بہت زیادہ ہوتا تھا“ بادشاہ اسے دس لاکھ گھوڑوں کے رکھنے کے برابر سالانہ تنخواہ دیتا تھا۔ پیل ایک سپاہی یا گھوڑ سوار کو تقریباً ۱۸ پونڈ اسٹرلنگ سالانہ

کی شرح سے تنخواہ دی جاتی تھی۔ "فی الحقیقت" یہ ہر سال ادا کی جاتی تھی بے حد "متغیر نظر" امیر کو چھ ہزار گھوڑوں کی قیمت کے برابر تنخواہ دی جاتی تھی دوسرے بینل امیر ایسے تھے جن کو پانچ ہزار گھوڑوں کے مطابق تنخواہ دی جاتی تھی۔ ان کے علاوہ بعض ایسے امیر تھے جن کی تنخواہ ۳ ہزار ۳ ہزار اور دو ہزار گھوڑوں کے برابر تھی۔ ان سے یہ امید کی جاتی کہ وہ اپنے "گھوڑے ہمیشہ" تیار رکھیں۔ وہ امیر جس کا منصب شش ہزاری یا پنج ہزاری تھا اسے ایک ہزار یا اس سے زیادہ بادشاہ کی ضرورت کے مطابق گھوڑے رکھنے پڑتے تھے۔ اور دوسروں کو بھی اسی مناسبت سے گھوڑے تیار رکھنے پڑتے تھے۔ "میر" نے لکھا ہے کہ "وہ لوگ اس قابل تھے کہ بیک وقت وہ گھوڑوں کی مقررہ تعداد فراہم کر لیتے تھے۔ جہاں کہیں بھی ہوں ان کے پاس ایک لاکھ گھوڑے بادشاہ کی خدمت میں پیش کرنے کے لئے موجود رہتے تھے۔"

گھریلو ساز و سامان !

سب سے بڑے لوگوں کے گھروں میں لکڑی کا بہت کم سامان ہوتا تھا۔ ان کے گھروں کو نہ تو "بردوں" نہ ہی دیواروں پر خطوط بنانے کے علاوہ کسی دوسری چیز سے آراستہ پیراستہ کیا جاتا تھا۔ عمدہ ترین آراستہ پیراستہ مکانوں میں بہت سفید قلمی ہوتی تھی اور "ان پر بہت خوبصورت نقش و نگار بنائے جاتے تھے اور ان کے علاوہ اور کچھ نہ ہوتا تھا۔" کمروں میں کوئی ایسا کمرہ نہیں ہوتا تھا جس میں کرسیاں، اسٹول، صوفے، میزوں اور چار پائیاں ہوں جن پر غلاف لگے ہوں یا پرے پرے ہوں۔ فرشوں پر عام طور پر عمدہ پلاسٹر ہوتا تھا۔ ان پر عمدہ ترین قالین بچھے ہوتے تھے۔ جن کی حفاظت کے لئے ان کے نیچے بعضے بوریاں بچھا دی جاتی تھیں۔ ان کے خیموں کے فرش عمدہ مٹی کے بنے ہوتے تھے۔ جوتے اتار کر وہ قالین پر چلتے تھے۔

سونے کا طریقہ !

رات میں وہ لوگ قالینوں یا "روئی" کے چوڑے گدروں یا جھوٹی چارپائی پر سوتے

تھے : جو سوت کی رستیوں سے بنی ہوتی تھیں۔ (نواٹے سے بنی ہوتی تھیں) : ٹیری نے لکھا ہے کہ ”جب کبھی وہ لیٹتے ہیں تو وہ لوگ ہوری طرح سے دراز ہو کر لیٹتے ہیں اور سر کے نیچے کوئی ٹیکہ رکھتے ہیں۔ وہ چمت لیٹتے ہیں“۔ ان میں سے بعض لوگ جھولے پر چار پاؤں رکھ کر سوتے ہیں۔ جھولے کی یہ رسیاں چار پائی کے چاروں پایوں سے باندھ دی جاتی تھیں : انھیں نیند آنے کے لئے ان کے نوکر اس جھولے کو اُہستہ اُہستہ ہلایا کرتے تھے“

تفریح خانے :

اپنے باغوں یا کنجوں کو وہ لوگ اس کام کے لیے استعمال کرتے تھے۔ اس میں چھوٹا سا ایک انگور کا باغ ہوتا تھا، انار کے بہت سے درخت اور ہر قسم کے پھول اور پھولوں کے درخت ہوتے تھے۔ ان باغوں کے وسط میں ایک کنواں بنوایا جاتا تھا جسکی چوٹی درخت لگے ہوئے زمین کے مقابلے میں بہت زیادہ اونچی ہوتی تھی۔ وہاں تک تنگ نالیوں کے ذریعہ پانی لے جایا جاتا تھا۔ نہانے کے لئے انہوں نے ”گول چھوٹے تالاب“ بنوائے تھے۔ کنوؤں کے پانی سے ہودیوں کو بھرا جاتا تھا۔ ضرورت کے مطابق انہیں خالی کیا اور بھرا جاسکتا تھا۔ ان تک پانی پہنچانے کے لیے ”چوڑی مینڈیں“ بنی ہوئی تھیں جن میں بہت سی نالیاں تھیں۔ جب پانی بہتا تھا تو اس سے خوش گوار آواز پیدا ہوتی تھی۔ باغ میں واقع مکان کے قریب نہانے کے ان تالابوں کو بنایا گیا تھا۔ موسم گرما میں لوگ ان کے قریب چار پائیاں بچھا کر لیٹتے تھے۔

جسم کی مالش :

گر میوں کے زمانے میں جب وہ لوگ قابینوں پر بیٹھتے یا لیٹتے تو ”ہوا سے بھرے ہوئے جھڑے سے“ مکھیوں کو اڑانے کے لئے نوکر رکھے جاتے تھے اس طرح وہ ٹھنڈک محسوس کرتے تھے۔ وہ لوگ حجاموں کو بھی بلاتے ”جو ان کے بازوؤں، کندھوں اور جسم کے دوسرے حصوں کی جہاں تک ان کے ہاتھ پہنچ سکتے، اُہستہ اُہستہ مالش کرتے تھے۔ اور اسی طرح بڑی اہستگی سے ان حصوں کو اپنے ہاتھوں سے کوٹتے تھے“ (جاری)